



## SAIE08

**SALON INTERNATIONAL DE LA CONSTRUCTION**  
15 - 18 OCTOBRE 2008

Madame, Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous faire parvenir la brochure informative du salon SAIE qui se tient comme chaque année au mois d'octobre à Bologne.

Le Salon International de la Construction - SAIE - est considéré dans son secteur comme un des plus importants d'Europe, proposant un éventail impressionnant de producteurs (1.750 exposants) et offrant le plus large panorama concernant les progrès et les innovations dans le secteur de la construction. Chaque année, dans 20 halls de 260.000 m<sup>2</sup> (dont 80.000 à l'extérieur), 178.000 visiteurs sont accueillis.

Les principaux secteurs d'exposition sont :

- l'imperméabilisation, matériaux isolants et insonorisants, géotextiles, chimie pour la construction
- la canalisation et le traitement des eaux
- les systèmes de couverture et revêtements extérieurs, tuiles et briques
- les structures en bois lamellaire
- les systèmes, les composants et les sous-systèmes de construction
- les machines, les équipements et les technologies pour le chantier, les machines et équipements spéciaux pour les ouvrages de génie civil
- les instruments techniques et équipements pour essais, contrôles et mesures
- les systèmes informatiques, sociétés de services, presse technique
- **SAIENERGIA**, Salon des énergies renouvelables et des technologies à faible consommation pour la construction durable.

Notre Chambre de Commerce **représente le SAIE en Belgique et aux Pays-Bas**. Elle assiste les entreprises désireuses de participer au salon, même pour les modalités de transfert, que ce soit en tant qu'exposant ou simple visiteur. Nous nous tenons à votre entière disposition (tél. 02/230.20.11, [saie@ccitabel.com](mailto:saie@ccitabel.com)). Visitez également le site du salon : [www.saie.bolognafiere.it](http://www.saie.bolognafiere.it).

En espérant vous voir nombreux à prendre part à cet événement, nous vous prions de recevoir, Madame, Monsieur, nos meilleures salutations.

**INTERNATIONALE BEURS VAN DE BOUW**  
15 - 18 OKTOBER 2008

Geachte Mevrouw, Geachte Heer,

Wij hebben het genoegen U de informatiebrochure toe te zenden betreffende de beurs SAIE die zoals elk jaar in oktober plaatsvindt te Bologna.

SAIE wordt in zijn sector beschouwd als één van de belangrijkste beurzen van Europa. Zij stelt namelijk een brede waaier aan producenten voor (1.750 exposanten) en biedt het grootste panorama aan met betrekking tot de vooruitgang en de innovaties in de bouwsector. Jaarlijks worden, in 20 zalen die een oppervlakte van 260.000 m<sup>2</sup> beslaan (waarvan 80.000 m<sup>2</sup> buiten), 178.000 bezoekers verwelkomd.

De belangrijkste subsectoren zijn :

- Ondoordringbaarheid, isolatie, geluiddempende materialen, geotextiel, chemische producten
- Kanalisatie en behandeling van water
- Dakbedekkings- en bekledingssystemen buitenhuis, dakpannen en bakstenen
- Structuren in gelaagd hout
- Systemen, samenstellende delen en onderbouwsystemen
- Machines, uitrusting en technologieën bestemd voor de werf, machines en speciale uitrustingen voor openbare werken
- Technische instrumenten en uitrustingen voor tests, controles en metingen
- Informaticasystemen, dienstenbedrijven, technische pers
- **SAIENERGIA**, Groene energiebronnen en technologieën met laag verbruik voor duurzame bouw.

Onze Kamer van Koophandel **vertegenwoordigt SAIE in België en in Nederland**. Zij assisteert de bedrijven die wensen deel te nemen aan de beurs, zelfs met betrekking tot transfermodaliteiten, hetzij als exposant hetzij als eenvoudige bezoeker. Wij staan volledig ter uwer beschikking (tel. 02/2302011, [saie@ccitabel.com](mailto:saie@ccitabel.com)). Bezoek ook de website van de beurs: [www.saie.bolognafiere.it](http://www.saie.bolognafiere.it).

In de hoop U talrijk te zien deelnemen aan dit evenement, tekenen wij met de meeste hoogachting.